

**Cardin, l'hon. Lucien – Suite**

- Bureaux de poste (construction) – Suite
- Wallace, q. (M. Coates), 11618
- Camp militaire de Gagetown, q. (M. MacRae), 7469
- Camp militaire d'Ipperwash, q. (M. McCutcheon), 6602–3
- Capitale nationale (Commission), terrains, expropriation, 12070, qq. (M. Martineau), 12373–5
- Centre national des arts d'exécution, construction, 12165, 12218, 12957
- Chapleau, Villeneuve et Pontiac-Témiscamingue (comtés), quais de plaisance, q. (M. Laprise), 12005–6
- Chypre, force canadienne, 996, 1740
  - Approvisionnements, 3291–2
  - Indemnités spéciales, q. (M. Coates), 2715, 2857–8
  - Quartier général de brigade, 2187
- Collège militaire de Saint-Jean, cours, 2032, 2034, 3279, 5696
- Collèges militaires royaux, réorganisation, 2026, 2032
- Commission Laurendeau-Dunton sur le bilinguisme, témoignages de fonctionnaires et de militaires, 3124–5, 3277–8
- Compton-Frontenac, édifices fédéraux, q. (M. LaTulippe), 13079
- Conseil de recherches pour la défense, fonctionnaires, déménagement, q. (M. Southam), 4072–3
- Dawson Construction Limited*, contrats, q. (M. Basford), 12116–7
- Défense**
  - Blocs de béton, q. (M. Smith), 7645
  - Etablissements, fermeture, 2663
  - Regina, ateliers de la R.C.E.M.E., fermeture, q. (M. Pascoe), 3377
- Défense (comité), institution, 2313, 3280
- Défense civile, dispositions à prendre en cas d'alerte, 7974, 8015
- Défense civile, Ottawa, fausse alerte, 7973–4, 8015
- Défense nationale, remplacement du comité des chefs d'état-major (loi), 2173, 3277–80, 3289–92
- Défense nationale (ministère)
  - Congédiement d'employés avant 65 ans, q. (M. Churchill), 2307
  - Crédits, 2024, 2026–7, 2030–2, 2034–6, 2053
  - Écoles en Europe et dans d'autres pays, q. (M. Enns), 3115
  - Édifices, inscriptions bilingues, 5732, 5815
  - Employés à taux régnants, salaires, égalisation, 6947
  - Personnel civil licencié par suite de la réorganisation, 3292, 4223
  - Quartier général, édifice pour l'administration, q. (M. Mather), 2307, 11813, 12070, q. (M. Martineau), 12374–5
  - Sans-filiste, communication de renseignements à une agence communiste, enquête, 7655, 7710
- Drapeau national, 3858, 13225
  - Déploiement au mât du *HMCS Yukon*, 5569, q. (M. Coates), 6478
  - Directives aux forces armées, 5492, 5569
  - Red Ensign*, mise à la disposition des musées, 11908, 12159–60, 12278
  - Red Ensign*, mise à la disposition des particuliers et des corps publics, 12159–60, 12278
- Edgar, station de radar, 2026, 2663
- Edifice central du Parlement, bureau de poste, améliorations, q. (M. Loney), 11614
- Édifices fédéraux, sonneries électriques, soumissions, q. (M. Loney), 11600
- Ferme expérimentale de Suffield, bestiaux en fourrière, q. (M. J.H. Horner), 7645–6, q., (M. J.H. Horner), 8144
- Forces armées**
  - Achat de pétoncles, q. (M. Crouse), 7468
  - Bilinguisme, condition de promotions, 5627–8, 5696–7, 5732, 5786, 6542
  - Canadiens français, discrimination, 3278–9
  - Canadiens français, nombre, q. (M. Grégoire), 9928
  - Déménagement et déplacement, frais, 2027
  - Écoles bilingues ou de langue française pour les enfants, q. (M. Grégoire), 9928
  - Effectifs, réduction, 3289, 3291, 5011
  - Effectifs, répartition selon la province d'origine, q. (M. McCutcheon), 6598, q. (M. McCutcheon), 7468
  - Instituteurs canadiens outre-mer, q. (M. Enns), 3115
  - Intégration et unification, 7244
  - Kiosque à l'Exposition du Canada central de 1964, q. (M. W.D. Howe), 8139
  - Membres, témoignages en public, interdiction, 3124–5, 3277
  - Membres du corps féminin, mise à la retraite, 3292
  - Militaires retraités, emploi dans la fonction publique, q. (Mme Jones), 9016
  - Militaires retraités prématurément, préavis, 9059–60